

# TODO NIEVE



Desde los Andes mendocinos hasta Tierra del Fuego, la temporada de esquí ya dio su puntapié inicial en los centros invernales del país

**Superá la altura  
de tus exigencias.**

 **Dinar**  
Líneas Aéreas

**Argentina por Excelencia.**

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)





# Noticiero

## Semana del Noroeste Argentino

El Viajero, espacio de turismo, el centro privado de información y asesoramiento integral al turista, ha organizado su primera exposición dedicada al noroeste argentino. El evento, que se realizará del 24 al 28 de junio en Carlos Pellegrini 1233, Ciudad de Buenos Aires, es gratuito, pero será bienvenido el aporte de alimentos no perecederos, los que se enviarán a distintas escuelas de Salta, Jujuy y Tucumán al cierre de la Semana. En la exposición participarán prestadores y productores regionales tales como Dinar, Líneas Aéreas, Tren de las Nubes, Top Dest y Amadeo Gentili Turismo, Baco, Club de Vinos, Productos regionales del Noroeste, Cerámicas y platería de Jujuy, Red de Hoteles de Salta, El Portal de Salta Hotel, Estancias de Salta, El Salteño, alfajores, Naserapia, empanadas, Guías de viaje Turistal, Revista Asi es Salta.

## Hostel internacional porteño

Hostelling International anunció la inauguración de su primer hostel en la ciudad de Buenos Aires, ubicado a metros del Obelisco, en la calle Hipólito Yrigoyen 959. La sucursal argentina de esta red mundial de alojamiento económico es resultado del reciclaje de una elegante casona de fines de siglo XIX, que cuenta con todas las comodidades y servicios que satisfacen los requerimientos de la Federación Internacional de Hostelling en cuanto a estándares de confort, atención, limpieza, seguridad y privacidad. Las habitaciones comunes tienen como máximo 8 camas y están separadas por sexo; ofrecen lockers individuales e incluyen sábanas y desayuno por sólo \$ 18 por persona (precio para miembros de HI). El edificio dispone de un luminoso patio central, cocina, un espacioso comedor, sala de estar con TV, video y equipo de música, sala de lectura y lavandería, además de una amplia terraza disponible para organizar asados y otros eventos. El hostel cuenta con 80 plazas, en habitaciones dobles, triples y cuádruples con baño privado. Hostelling International es la red de alojamiento económico más grande del mundo. Más información en las oficinas de Hostelling International Argentina: Florida 835 3 piso Of. 319 B Tel.: (5411) 4511 8712 Fax: (5411) 4312 0089 e-mail: raj@hostels.org.ar www.hostels.org.ar

POR GRACIELA CUTULI

Cuando se piensa en Mendoza es difícil elegir entre alguna de las dos imágenes que enseguida vienen a la mente: una es la de hectáreas y hectáreas de bodegas y viñedos bañados por el sol andino; la otra es la de un manto de nieve por donde se deslizan esquiadores de todo el mundo. Pero por suerte, la provincia cuenta con centros de deportes invernales, como Los Penitentes y Vallecitos, donde la estadía se puede combinar con paseos culturales o temáticos, alterando así los días de esquí con días de visitas a bodegas, museos o paseos por lugares tan famosos como Uspallata, el Puente del Inca, Villavicencio y Mendoza capital. Si de pura nieve se trata, la opción ideal está en Las Leñas, el resort de estilo europeo aislado en el corazón de los Andes, que ayer sábado abrió la temporada 2002 con 1,70 metros de nieve pisada en la base, y donde el viernes pasado se hizo el lanzamiento turístico invernal de toda la provincia de Mendoza.

## TURISMO Y NIEVE EN LOS PENITENTES

El cerro (3194 msnm.) debe su nombre a una hilería de rocas puntiagudas ubicadas sobre su falda, que parecen filas de monjes. La estación, al pie del cerro, se encuentra a 189 kilómetros de Mendoza y a poca distancia de muchas de las atracciones turísticas del norte de la provincia. Sólo 7 kilómetros separan a Los Penitentes de Puente del Inca, el monumental arco de piedra que forma un puente natural sobre aguas termales ya conocidas y utilizadas en tiempos precoloniales. La estación también está muy cerca del pueblito de Las Cuevas (el último pueblo argentino antes de cruzar a Chile), del Cristo Redentor y del límite con Chile. Es vecina de los lugares de donde salen los caminos para subir al Aconcagua o visitar el Parque Provincial. Queda cerca de lugares como Uspallata, donde están las bóvedas que fundieron metal para el Ejército de los Andes, así como de Villavicencio y de Cacheuta, que tiene un lindo hotel termal. Es, entonces, la estación perfecta para quien quiere combinar deportes y visitar el norte de Mendoza.

Los Penitentes cuenta con 22 kilómetros repartidos sobre 24 pistas

En los Andes mendocinos, el invierno trae tres opciones para vacaciones y deportes en la nieve: Valle de Las Leñas, el complejo internacional más moderno del continente, Vallecitos y Los Penitentes, dos estaciones familiares a pocas horas de ruta de Mendoza capital. Y en cualquier época del año, Los Caminos del Vino y el turismo de aventura por los hermosos paisajes de la provincia.

NIEVE | Las Leñas, Vallecitos y Los Penitentes



# Mendoza blanca

(20 por ciento de verdes, 30 por ciento de azules y 50 de negras), equipadas con siete medios de elevación (2 telesillas y 5 pomas). Entre los servicios que propone están sus 2500 camas repartidas entre los hoteles, hosterías y departamentos del centro urbano de la estación, que cuenta además con varios restaurantes, un centro comercial, proveedurías, playas de estacionamiento, negocios de alquiler de esquí y de indumentaria. También hay una confitería nocturna, un servicio médico que funciona las 24 horas, y hasta un heli-ski para emergencias. Eso no es todo: Los Penitentes tiene además una guardería para niños, una escuela de esquí, un casino, y organiza actividades diarias para toda la familia (las más apreciadas son las carreras de padres e hijos, y las bajadas de antorchas). Por su ubicación en los Andes, Los Penitentes tiene abundante y buena nieve durante toda la temporada, y la combina con una excelente exposición al sol.

## ESQUÍ FAMILIAR EN VALLECITOS

El centro de Vallecitos se encuentra a unos ochenta kilómetros de Mendoza capital y es el más antiguo de la provincia. Por estas razones, es el preferido de las familias de Mendoza. Las instalaciones y las pistas se encuentran al pie

del Cordón del Plata, entre 2900 y 3200 metros de altura, rodeadas por cerros de más de 5000 metros. La temporada se abrirá el 1º de julio y la novedad es que la superficie esquiuable se amplió en un 15 por ciento, gracias a obras nuevas.

En cuanto a infraestructura, Vallecitos cuenta con 9 pistas (20 por ciento de verdes, 60 por ciento de azules y 20 por ciento de negras), diseñadas principalmente para quien quiere disfrutar de la nieve en familia, y siete medios de elevación: 4 telesillas y 3 pomas.

Además de ofrecer alojamiento en su Hostería Refugio Valles del Plata y Refugio Ski & Montaña, Vallecitos firmó convenios con tres hoteles de la zona para ofrecer paquetes: el Urbana Suite, el Family Inn y el Gran Hotel Potrerillos. Los demás servicios que brinda la estación son su bar de altura, una escuela de esquí, servicio de pista, servicio paramédico en las pistas, mantenimiento de las pistas con dos pisanieves, guardería para los niños, playa de estacionamiento, kioscos y negocios de alquiler de equipos de esquí, de snowboard, de ropa, de trineos y de calzados. En cuanto a temas de seguridad, la policía mendocina tiene un puesto de asistencia permanente en la zona, y se compraron dos motonieve para el traslado de esquiadores en difi-

cultades.

La estación anunció que debido a la devaluación, las tarifas aumentaron pero sólo un 13 por ciento. Pese a la situación económica, se intentó mantener los precios lo más bajo posible para los grupos familiares, principales visitantes de Vallecitos (ver el recuadro).

## COPOS Y MÁS COPOS EN LAS LEÑAS

El moderno centro invernal inauguró ayer su temporada con una muy abultada acumulación de nieve, un gran trabajo de pistas y seguridad contra avalanchas, y con todo el dominio esquiuable y medios de elevación a plena disposición de los esquiadores. A quienes lleguen en auto, se les recomienda portar cadenas.

El Valle de Las Leñas es sin duda tan famoso en el Hemisferio Sur, donde impone cada temporada las nuevas tendencias, como en el Norte, desde donde los esquiadores llegan para aprovechar una segunda temporada en el mismo año. Desde su apertura en 1983, recibió a aficionados pero también a esquiadores renombrados. Por la calidad de su nieve, la enorme extensión de su parque esquiuable y las posibilidades que ofrece para el esquí fuera de pista, fue elegida por varios equipos profesionales para sus prácticas y entrenamientos. Su gran rival es Portillo, en Chile.

Las Leñas se encuentra en el sur de la provincia de Mendoza, en el departamento de Malargüe, a 440 kilómetros de la capital. Como es un centro alejado de cualquier centro urbano, se cuidaron particularmente sus accesos: además de rutas pavimentadas desde San Rafael, Malargüe y el resto del país, se puede llegar de manera rápida por avión hacia el aeropuerto de San Rafael, donde aterrizan charters durante toda la temporada invernal (este año desde Brasil también).

El complejo tiene 70 kilómetros de pistas (son 40 en total) y cuenta con 12 medios de elevación. Además tiene un snow park con 1500 saltos y barandas. Siempre buscando nuevas alternativas a los depor-

Sabemos como hacer memorable su estadía en Salta

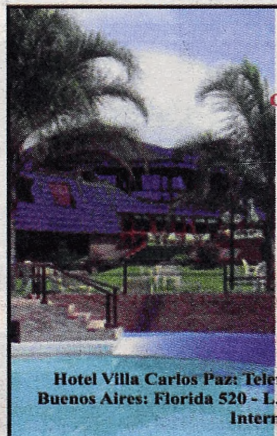


aventura • sabores regionales • hospitalidad • paisajes • cultura



PORTEZUELO HOTEL

Avenida Turística Nº 1 / 0387 4310104/05 / SALTA  
www.portezuelohotel.com / info@portezuelohotel.com  
0387 4213770 / www.kallpatour.com / kallpa@portezuelohotel.com



PORTAL DEL LAGO HOTEL  
VILLA CARLOS PAZ

PRÓXIMO AL LAGO  
CERCA DE LA PERFECCIÓN

7 noches - Desayuno Americano  
Paseo en Catamarán  
Copa de Bienvenida - Entrada al Casino  
Departamento P/4 personas.  
\$ 280 p/persona



Hotel Villa Carlos Paz: Telefax: 03541-424931/2 - 423438  
Buenos Aires: Florida 520 - L. 48 - Telefax: 011- 4327-0693  
Internet: www.portal-del-lago.com



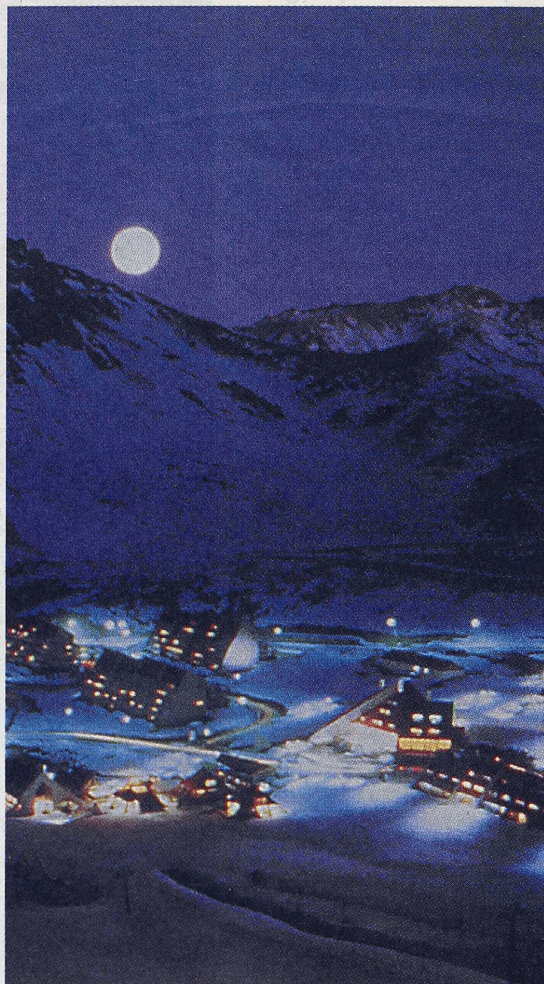


tes de invierno, este año se podrán utilizar los snow-bus (pisanieves que llevan a los esquiadores afuera de las pistas marcadas para hacer bajadas fuera de pista) y el circuito de 4x4 en nieve (una primicia en el continente), para quienes quieren combinar el vértigo de la nieve con la fuerza de los motores.

De día, los esquiadores pueden participar en clases colectivas o individuales para los principiantes, de workshops de especialización para los más avanzados, y para los más chicos, del Baby Leñas (la guardería), el Mini Leñas (un jardín de nieve) y la Junior Ski Academy. De noche, el complejo se ilumina con las luces de los hote-

les, restaurantes, pubs, discotecas, y un casino.

Hay un último dato a tener en cuenta: se pueden combinar días de esquí en Las Leñas con noches de hoteles en Malargüe. No sólo es mucho más económico, sino que los que elijan este sistema se pueden beneficiar con un 50 por ciento de descuento en los pases para medios de elevación. Pero se pierde así la movida nocturna de Las Leñas, uno de los componentes más particulares de la estación —casi tanto como sus instalaciones y pistas— ya que es una de las razones por las cuales la eligen muchos de los habitués, principiantes y expertos en esquí. ●



#### INFORMES Y PRECIOS

**Los Penitentes:** Informes al teléfono 02624-420110.

**Vallecitos:** Informes: 02622-488810, por e-mail a [geras@ar-link.net.ar](mailto:geras@ar-link.net.ar) o en la página web: [www.skivallecitos.com](http://www.skivallecitos.com)

**Precios:** hasta el 29 de junio, el ticket diario cuesta \$ 165 para los adultos y \$ 135 para los menores (cada uno recibe un polar de regalo). Los tickets familiares cuestan \$ 495 (para dos adultos y dos menores), más \$ 100 para cada menor adicional.

**Las Leñas:** Informes: en Buenos Aires al 43131300, por e-mail a [ventas@laslenas.com](mailto:ventas@laslenas.com) y en el sitio Internet: [www.laslenas.com](http://www.laslenas.com)

**Precios:** El pase diario mayor en temporada promocional costará \$ 52 pesos (\$ 41 los menores), que se elevará a \$ 69 (\$ 57 los menores) en temporada regular y \$ 78 en fines de semana largos. Seis días de clases grupales de 2 horas cuestan \$ 133 pesos y \$ 165 en temporada regular. En cuanto al alquiler de los equipos, los precios varían según tres niveles y categorías. Como dato indicativo, vale señalar que el equipo de nivel intermedio, sale \$ 30 pesos diarios en temporada promocional y \$ 38 en temporada regular. El alquiler semanal está a \$ 173 y \$ 215 en la temporada regular.

## En Italia



hay más.

Nuestro **ARTE** y nuestra **CULTURA** son *más* admirables e interesantes. Y *más*: ciudades, vinos, especialidades típicas regionales, naturaleza y *más* de esa cordialidad italiana.

**Más Italia**  
que nunca



ENTE  
NAZIONALE  
ITALIANO  
TURISMO





Las primeras nevadas de junio cubrieron por igual las laderas de la cordillera de los Andes y las expectativas de los fanáticos del esquí, quienes el viernes celebraron el comienzo oficial de la temporada. Hasta fines de setiembre, los centros invernales de la Patagonia argentina se poblarán de esquiadores para convertirse en una suerte de microciudades en el medio de la montaña. Catedral, Chapelco, Caviahue, Cerro Bayo, La Hoya, Cerro Castor y los demás centros de la región son las diversas alternativas que ofrece el país a todos los amantes de la nieve, con pistas que desafían la destreza y la pasión tanto de principiantes como de expertos. Un informe especial sobre las propuestas que los complejos invernales del sur argentino han preparado para la nueva temporada.

POR DANIELA CHUEKE

**NEUQUEN** *Chapelco, Caviahue y Cerro Bayo*

## En las laderas mapuches

En Neuquén, el cerro Chapelco —a pocos kilómetros de la encantadora ciudad de San Martín de los Andes— es el gran elegido por aquellos que quieren aprender a esquiar debido a su gran cantidad de pistas moderadas, rodeadas de bosques y toda la belleza escénica del lago Lácar. Con 60 centímetros de nieve pisada en su base y 1,20 de condensado piso blanco en la zona intermedia de Antulauquen, inauguró su temporada 2002 el pasado viernes.

El Chapelco Ski & Summer Resort combina la emoción del deporte y el vértigo con un entorno jovial y familiar. El centro invernal dispone de modernos medios de elevación que permiten transportar fácilmente a los esquiadores hasta todas las pistas, tanto las de la cima como las intermedias.

Emplazado sobre el cordón Chapelco —vocablo mapuche que significa "trenzas de agua" y que alude a los numerosos arroyos que dibujan esa figura sobre las laderas— ostenta picos de 2497 metros (cerro Azul) y 2394 metros (cerro Chapelco). Sobre una superficie esquiable de 140 hectáreas y un desnivel de 730 metros, se despliegan 29 pistas distribuidas en todos los niveles (muy difícil 20 por ciento; difícil 30 por ciento; media 25 por ciento; fácil 25 por ciento); la base y la 63 son ideales para principiantes, pero también hay pistas negras, bumps y saltos para los expertos. La longitud máxima esquiable es de 5,3 km, desde el tope de la silla cuádruple del Mallín-Cerro Teta por la Travesía hasta el Mocho, la pista de

la Pradera y combinación con varias pistas hasta la base, ubicada a 1260 msnm. Funcionan 12 medios de elevación, que permiten transportar a 12.000 esquiadores por hora y llegan a una altura máxima de 1980 msnm.

Ubicado al final de la Silla Graeff, en la plataforma 1700, que garantiza siempre una buena cantidad de nieve, se encuentra el Snowboard Park, diseñado para las 4 categorías de este deporte: Half Pipe, Slalom Paralelo, Big Air y Fun Park.

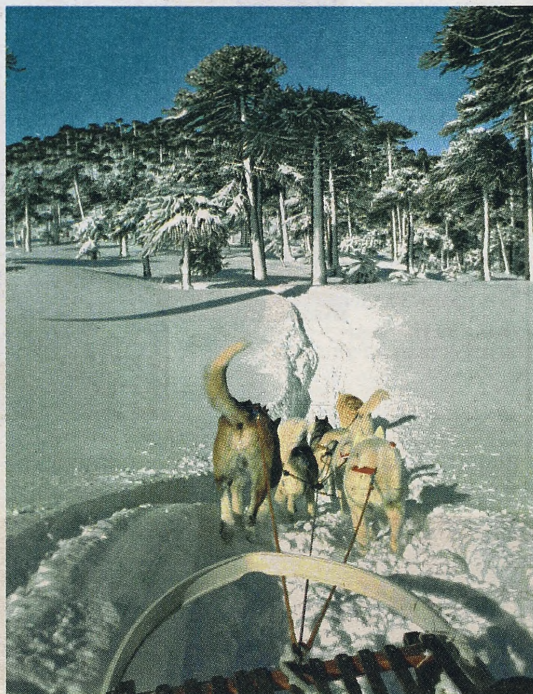
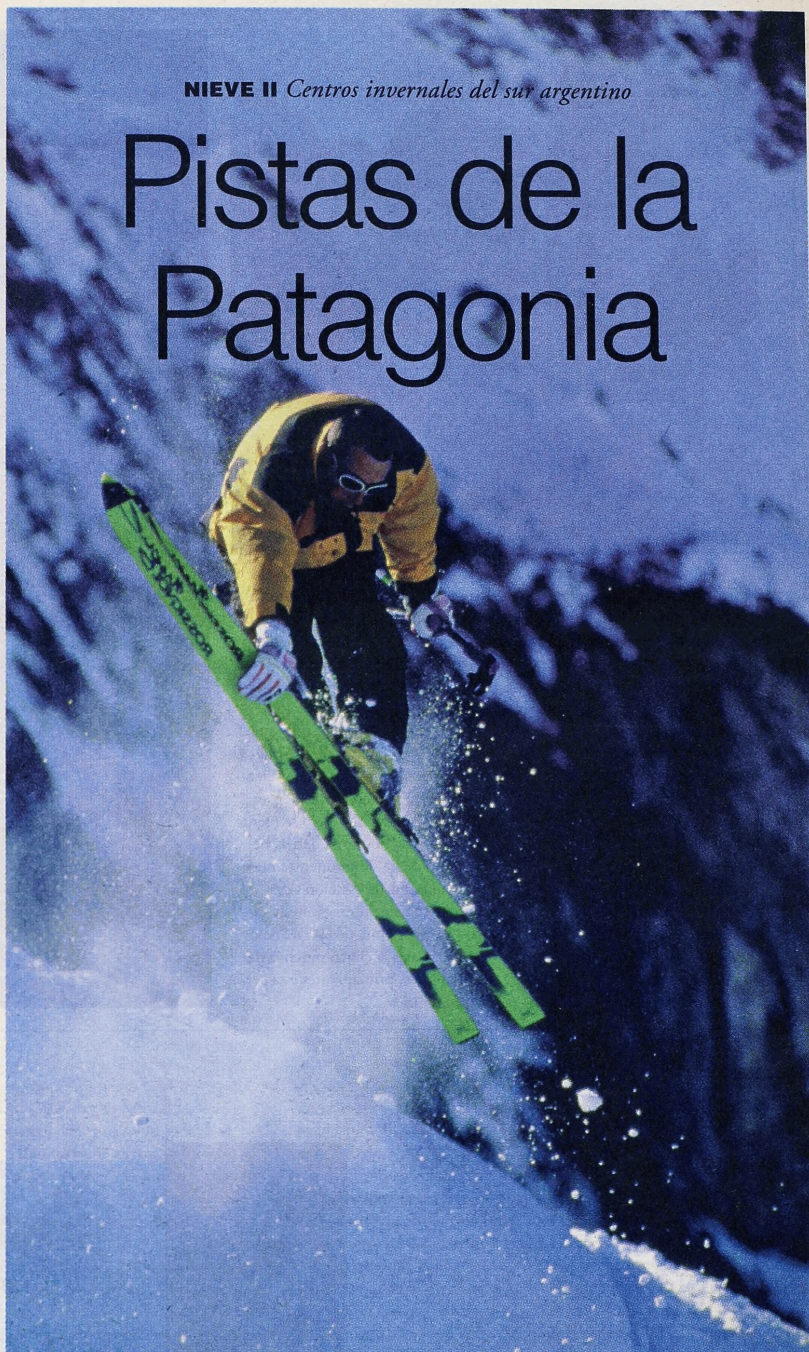
Todos los viernes se hace realidad el deseo de esquiar de noche, cuando la pista 63 se ilumina y comienza la música, concluyendo con una mágica bajada de antorcha.

Además de esquí, el cerro brinda la posibilidad de hacer otras actividades, como paseos en motos y trineos tirados por perros siberianos, trekking con raquetas de nieve y heliesquí.

Los que quieran tomar clases pueden hacerlo en la Escuela de Esquí y Snowboard, cuyo staff de nivel internacional enseña todos los deportes de nieve: esquí alpino, náutico, parabólico, de aventura, parapente, monoesquí y fuera de pista, así como snowboard en sus distintas modalidades. Se dan clases grupales o individuales, según las necesidades y el nivel del esquiador; se pueden acordar tanto en la base del cerro como en las oficinas de San Martín de los Andes. Y todos los viernes, día de despedida y cierre de los cursos semanales de aprendizaje, a partir de las 5 de la tarde, los instructores invitan a un brindis con champaña, que finaliza con una demostración

NIEVE II Centros invernales del sur argentino

# Pistas de la Patagonia



artística de miembros de la escuela.

Para los chicos, el Club Infantil Chapelco organiza actividades en grupos, según sus edades: una Guardería para niños de 3 meses a 3 años; el Jardín de Nieve, en el que los chicos de tres a cinco años pueden iniciarse en el esquí, y la Junior Academy, para niños y jóvenes de 6 a 15, que brinda cursos grupales durante cuatro horas al día. Los esquiadores disponen de una amplia gama de servicios: desde un local de alquiler de equipos, ubicado en la base, donde se ofrecen esquís alpinos, de fondo, de travesía, parabólicos, monoesquí, big foot y snowboards, hasta el guardaesquí y secadoras, en salas calefaccionadas. Esta opción es sumamente cómoda pues evita el traslado diario de los equipos. Otra comodidad es la posibilidad de alquilar los trajes y tablas tanto en el cerro como en las oficinas del centro de la ciudad.

Los refugios y restaurantes se encuentran en todas las cotas y sirven menús especiales para reponer energías luego del deporte. Los esquiadores podrán elegir entre Antulauquen, a la salida de la telecabinas; Los Techos, apenas por encima de la base; y



Las primeras nevadas de junio cubrieron por igual las laderas de la cordillera de los Andes y las expectativas de los fanáticos del esquí, quienes el viernes celebraron el comienzo oficial de la temporada. Hasta fines de setiembre, los centros invernales de la Patagonia argentina se poblarán de esquiadores para convertirse en una suerte de microciudades en el medio de la montaña. Catedral, Chapelco, Caviyahue, Cerro Bayo, La Hoya, Cerro Castor y los demás centros de la región son las diversas alternativas que ofrece el país a todos los amantes de la nieve, con pistas que desafían la destreza y la pasión tanto de principiantes como de expertos. Un informe especial sobre las propuestas que los complejos invernales del sur argentino han preparado para la nueva temporada.

POR DANIELA CHUEKE

**NEUQUEN** Chapelco, Caviyahue y Cerro Bayo

## En las laderas mapuches

En Neuquén, el cerro Chapelco —a pocos kilómetros de la encantadora ciudad de San Martín de los Andes— es el gran elegido por aquellos que quieren aprender a esquiar debido a su gran cantidad de pistas moderadas, rodeadas de bosques y toda la bella estética del lago Lácar. Con 60 centímetros de nieve pisada en su base y 1,20 de condensado piso blanco en la zona intermedia de Antrulaufquen, inauguró su temporada 2002 el pasado viernes.

El Chapelco Ski & Summer Resort combina la emoción del deporte y el vértigo con un entorno jovial y familiar. El centro invernal dispone de modernos medios de elevación que permiten transportar fácilmente a los esquiadores hasta todas las pistas, tanto las de la cima como las intermedias.

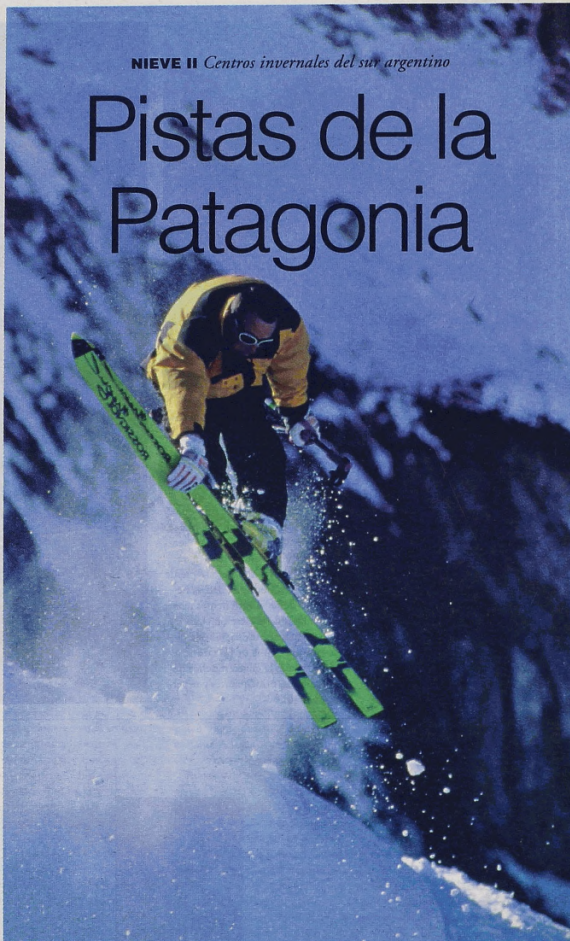
Emplazado sobre el cordón Chapelco —vocablo mapuche que significa "trenzas de agua" y que alude a los numerosos arroyos que dibujan esa figura sobre las laderas— ostenta picos de 2497 metros (cerro Azul) y 2394 metros (cerro Chapelco). Sobre una superficie esquiable de 140 hectáreas y un desnivel de 730 metros, se despliegan 29 pistas distribuidas en todos los niveles (muy difícil 20 por ciento; difícil 30 por ciento; media 25 por ciento; fácil 25 por ciento); la base y la 63 son ideales para principiantes, pero también hay pistas negras, bumps y saltos para los expertos. La longitud máxima esquiable es de 5,3 km, desde el tope de la silla cuádruple del Mallin-Cerro Teta por la Travesía hasta el Mocho, la pista de

la Pradera y combinación con varias pistas hasta la base, ubicada a 1260 msnm. Funcionan 12 medios de elevación, que permiten transportar a 12.000 esquiadores por hora y llegan a una altura máxima de 1980 msnm. Ubicado al final de la Silla Graeff, en la plataforma 1700, que garantiza siempre una buena cantidad de nieve, se encuentra el Snowboard Park, diseñado para las 4 categorías de este deporte: Half Pipe, Slalom Paralelo, Big Air y Fun Park.

Todos los viernes se hace realidad el deseo de esquiar de noche, cuando la pista 63 se ilumina y comienza la música, conduciendo con una mágica bajada de antorcha.

Además de esquí, el cerro brinda la posibilidad de hacer otras actividades, como paseos en motos y trineos tirados por perros siberianos, trekking con raquetas de nieve y heliesquí.

Los que quieran tomar clases pueden hacerlo en la Escuela de Esquí y Snowboard, cuyo staff de nivel internacional enseña todos los deportes de nieve: esquí alpino, nórdico, parabólico, de aventura, parapente, monoesquí y fuera de pista, así como snowboard en sus distintas modalidades. Se dan clases grupales o individuales, según las necesidades y el nivel del esquiador; se pueden acordar tanto en la base del cerro como en las oficinas de San Martín de los Andes. Y todos los viernes, día de despedida y cierre de los cursos semanales de aprendizaje, a partir de las 5 de la tarde, los instructores invitan a un brindis con champaña, que finaliza con una demostración



NIEVE II Centros invernales del sur argentino

# Pistas de la Patagonia



artística de miembros de la escuela.

Para los chicos, el Club Infantil Chapelco organiza actividades en grupos, según sus edades: una Guardería para niños de 3 meses a 3 años; el Jardín de Nieve, en el que los chicos de tres a cinco años pueden iniciarse en el esquí, y la Junior Academy, para niños y jóvenes de 6 a 15, que brinda cursos grupales durante cuatro horas al día. Los esquiadores disponen de una amplia gama de servicios: desde un local de alquiler de equipos, ubicado en la base, donde se ofrecen esquís alpinos, de fondo, de travesía, parabólicos, monoesquí, big foot y snowboards, hasta el guardaesquí y secadoras, en salas calefaccionadas. Esta opción es sumamente cómoda pues evita el traslado diario de los equipos. Otra comodidad es la posibilidad de alquilar los trajes y tablas tanto en el cerro como en las oficinas del centro de la ciudad.

Los refugios y restaurantes se encuentran en todas las cimas y sirven menús especiales para reponer energías luego del deporte. Los esquiadores podrán elegir entre Antrulaufquen, a la salida de la telecabina; Los Techos, apenas por encima de la base; y

## TARIFAS NEUQUINAS

**Chapelco:** El pase diario mayor costará \$ 33 en temporada promocional y \$ 60 en temporada clásica, que para los menores será de \$ 28 y \$ 48, respectivamente. Se consideran menores a los comprendidos entre los 6 y los 11 años. Los abonos semanales costarán indistintamente para mayores y menores, \$ 135 el promocional y \$ 276 en temporada clásica. Un buen equipo carving completo se alquila a \$ 27 diarios en temporada promocional y \$ 33 en la clásica. Seis días de clases grupales (para mayores) de 3 horas por día se cotizan a \$ 173 pesos en la etapa promocional y a \$ 220 en la temporada clásica. Los mayores de 70 años esquilan sin cargo. Entre los 60 y 69 años los esquiadores de la tercera edad pagan el tarifario de menor.

**Promos:** El "Plan Joven Universitario" —estudiantes entre 18 y 28 años— incluye pase y equipo semanal a un precio reducido con respecto al resto de los paquetes. El "Plan Familiar" brinda tarifas preferenciales a todo niño acompañado por un mayor que tome pases, clases y equipo semanal.

**Informes:** Oficina Central en Buenos Aires, Tucumán 540, piso 15, Of. E. Telefax: (011) 4327-3650/51; chapelco@interar.com.ar  
En San Martín de los Andes: San Martín y Elordi. Tel.: (54

2972) 42-7845; nieves\_info@smandes.com.ar www.chapelco.com.ar

**Caviyahue:** Pase Semanal Menores (de 6 a 11 años): alta \$ 189 y baja \$ 119; Mayores (de 12 años en adelante): alta \$ 252 y baja \$ 179.

**Promos:** Los pases son gratuitos para personas mayores de 65 años y menores de 5.  
**Informes:** Casa de la Provincia del Neuquén en Buenos Aires, Pte. Juan D. Perón 687; Tel.: (54 11) 4327-2454; Dirección de Turismo en Caviyahue: (54 2948) 95-036; www.caviyahue-copahue.com.ar

**Cerro Bayo:** El abono diario mayor en temporada baja costará en Cerro Bayo \$ 29, \$ 35 en la media y \$ 45 en la alta, costo que para los menores se reduce a \$ 20, \$ 26 y \$ 33, respectivamente. El semanal mayor costará \$ 174, \$ 210 y \$ 252 en plena temporada. Los esquiadores mayores de 65 años esquilan sin cargo.

**Promos:** Menores de 6 años y mayores de 65 no pagan medios de elevación.

**Informes:** Casa de la Pcia. de Neuquén en Buenos Aires, Pte. Juan D. Perón 687; Tel.: (54 11) 4327-2454; Cerro Bayo: (54 2944) 49-4189; turismo@cerrobayoweb.com; www.cerrobayoweb.com

arriba, Pradera del Puma, El Graef y Rancho Manolo.

No hay que olvidar que San Martín de los Andes suma su propio encanto a la experiencia de los esquiadores y cuenta con una infraestructura completa para la hora del descanso y el après-ski. Sus típicas casas de madera, sus parques de araucarias y el ritmo de vida aquíado conservan el espíritu original de esta localidad que surgió acompañando el crecimiento del centro de esquí a partir de los años 80.

La ciudad cuenta con servicios turísticos de primer nivel, ya que dispone de una capacidad de aproximadamente 4600 plazas de alojamiento, distribuidas en hoteles, hosterías, cabañas, residenciales, apart hoteles, entre otros. A esto se suma un importante centro comercial y de diversión, como así también restaurantes donde se puede disfrutar de platos típicos como la trucha, el ciervo o el jabalí. Para la noche las opciones son el casino, el teatro y las discotecas.

## ENTRE LAS TERMAS Y EL VOLCAN

La posibilidad de conjugar la aventura en las pistas y el bienestar en las termas transforman en único al centro invernal de Caviyahue, emplazado a 1650 metros sobre el nivel del mar, en la cordillera de los Andes, al noroeste de Neuquén. Desde este fin de semana, con 1,50 metros de nieve, ya funcionan todos los medios de elevación. En alturas mayores, hay tres metros de nieve y pronto comenzarán las excursiones en vehículos antárticos hasta los alrededores de la cumbre del volcán Copahue.

Inaugurado en 1986, este centro está a sólo 3 kilómetros —por cami-

no de río— de Villa Caviyahue, nombre mapuche que significa "lugar de fiesta o reunión", y es fácil comprobar que efectivamente lo es: toda la vida social transcurre dentro de los hoteles. La aldea cuenta con una capacidad hotelera de 464 plazas distribuidas en acogedores hoteles, hosterías, cabañas y apart hoteles, y con una infraestructura que incluye asistencia médica, estación de servicio, gomeras, transporte terrestre, restaurantes, confiterías, lugares de esparcimiento nocturno, casa de artículos regionales, casa de fotografía, fábricas de chocolate y comercios en general.

El complejo invernal está enmarcado por un milenario bosque de araucarias y por la imponente silueta del volcán Copahue, que se erige a una altura de 2970 metros. Por su geografía y clima, el período de uso anual para la práctica del esquí se extiende por más de cinco meses, en los que se consigue una nieve de excelente calidad y una profundidad promedio de 2,5 metros en la base.

Sus 8 pistas señalizadas —un total de 29 kilómetros de superficie esquiabile— con diferentes variantes permiten a principiantes y avanzados disfrutar del esquí alpino, de fondo, fuera de pista, snowboard y pasear en trineos tirados por perros siberianos. La longitud máxima esquiabile es de 5 kilómetros inintermitidos y un desnivel, de 504 m. Tiene más de 200 hectáreas para esquí fuera de pista y servicios de patrullaje y guías para esquí libre, constantemente recorren las pistas para seguridad de los deportistas.

Los más audaces tienen la

(Sigue en la página 6)

## Termas de Concordia



**\$ 96**  
3 noches  
Alojamiento + desayuno  
+ 2 entradas a Termas  
el traslado -  
Precio por persona  
en hab. doble

**HSG**  
**Hotel Salto Grande**  
Concordia - Entre Ríos  
Tel.: (0345) 421-0034  
www.hotelsaltogrande.com

## Este invierno Salta está más linda que nunca...

Cabalgatas, trekking, paseos en bicicleta, ferias artesanales, excursiones, Tren a las Nubes, Vuelta a los Valles Calchaquies, pubs, restaurantes, teatros, conciertos, paseos en catamarán, agroturismo, rafting, deportes extremos, pesca.



**Secretaría de Turismo de Salta**

www.turismosalta.com

info@turismosalta.com

Buenos Aires 93 - Tel. 387 4310950

Fax 387 4310716 - Salta- Argentina

Casa de Salta en Bs. As.:

AV. R. Sáenz Peña 933

Tel 11 43261314 - Cap. Fed.





## TARIFAS NEUQUINAS

**Chapelco:** El pase diario mayor costará \$ 33 en temporada promocional y \$ 60 en temporada clásica, que para los menores será de \$ 28 y \$ 48, respectivamente. Se consideran menores a los comprendidos entre los 6 y los 11 años. Los abonos semanales costarán indistintamente para mayores y menores, \$ 135 el promocional y \$ 276 en temporada clásica. Un buen equipo carving completo se alquila a \$ 27 diarios en temporada promocional y \$ 33 en la clásica. Seis días de clases grupales (para mayores) de 3 horas por día se cotizan a \$ 173 pesos en la etapa promocional y a \$ 220 en la temporada clásica. Los mayores de 70 años esquían sin cargo. Entre los 60 y 69 años los esquiadores de la tercera edad pagan el tarifario de menor.

**Promos:** El "Plan Joven Universitario" —estudiantes entre 18 y 28 años— incluye pase y equipo semanal a un precio reducido con respecto al resto de los paquetes. El "Plan Familiar" brinda tarifas preferenciales a todo niño acompañado por un mayor que tome pases, clases y equipo semanal.

**Informes:** Oficina Central en Buenos Aires, Tucumán 540, piso 15, Of. E. Telefax: (011) 4327-3650/51; chapelco@inter.com.ar

En San Martín de los Andes: San Martín y Elordi. Tel.: (54

2972) 42-7845; nieves\_info@smandes.com.ar www.chapelco.com.ar

**Caviahue:** Pase Semanal Menores (de 6 a 11 años): alta \$ 189 y baja \$ 119; Mayores (de 12 años en adelante): alta \$ 252 y baja \$ 179.

**Promos:** Los pases son gratuitos para personas mayores de 65 años y menores de 5.

**Informes:** Casa de la Provincia del Neuquén en Buenos Aires, Pte. Juan D. Perón 687; Tel.: (54 11) 4327-2454; Dirección de Turismo en Caviahue: (54 2948) 95-036; www.caviahue-copahue.com.ar

**Cerro Bayo:** El abono diario mayor en temporada baja costará en Cerro Bayo \$ 29, \$ 35 en la media y \$ 45 en la alta, costo que para los menores se reduce a \$ 20, \$ 26 y \$ 33, respectivamente. El semanal mayor costará \$ 174, \$ 210 y \$ 252 en plena temporada. Los esquiadores mayores de 65 años esquían sin cargo.

**Promos:** Menores de 6 años y mayores de 65 no pagan medios de elevación.

**Informes:** Casa de la Pcia. de Neuquén en Buenos Aires, Pte. Juan D. Perón 687; Tel.: (54 11) 4327-2454; Cerro Bayo: (54 2944) 49-4189; turismo@cerrobayoweb.com; www.cerrobayoweb.com

## Termas de Concordia



**\$ 96**  
3 noches

Alojamiento + desayuno  
+ 2 entradas a Termas  
c/ traslado -  
Precio por persona  
en hab. doble

**HSG**

**Hotel Salto Grande**

Concordia - Entre Ríos  
Tel.: (0345) 421-0034  
www.hotelsaltogrande.com

arriba, Pradera del Puma, El Graef y Rancho Manolo.

No hay que olvidar que San Martín de los Andes suma su propio encanto a la experiencia de los esquiadores y cuenta con una infraestructura completa para la hora del descanso y el après-ski. Sus típicas casas de madera, sus parques de araucarias y el ritmo de vida aquietado conservan el espíritu original de esta localidad que surgió acompañando el crecimiento del centro de esquí a partir de los años 80.

La ciudad cuenta con servicios turísticos de primer nivel, ya que dispone de una capacidad de aproximadamente 4600 plazas de alojamiento, distribuidas en hoteles, hosterías, cabañas, residenciales, apart hoteles, entre otros. A esto se suma un importante centro comercial y de diversión, como así también restaurantes donde se puede disfrutar de platos típicos como la trucha, el ciervo o el jabalí. Para la noche las opciones son el casino, el teatro y las discotecas.

### ENTRE LAS TERMAS Y EL VOLCAN

La posibilidad de conjugar la aventura en las pistas y el bienestar en las termas transforman en único al centro invernal de Caviahue, emplazado a 1650 metros sobre el nivel del mar, en la cordillera de los Andes, al noroeste de Neuquén. Desde este fin de semana, con 1,50 metros de nieve, ya funcionan todos los medios de elevación. En alturas mayores, hay tres metros de nieve y pronto comenzarán las excursiones en vehículos antárticos hasta los alrededores de la cumbre del volcán Copahue.

Inaugurado en 1986, este centro está a sólo 3 kilómetros —por cami-

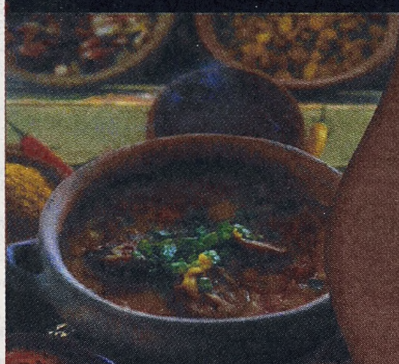
no de ripio— de Villa Caviahue, nombre mapuche que significa "lugar de fiesta o reunión", y es fácil comprobar que efectivamente lo es: toda la vida social transcurre dentro de los hoteles. La aldea cuenta con una capacidad hotelera de 464 plazas distribuidas en acogedores hoteles, hosterías, cabañas y apart hoteles, y con una infraestructura que incluye asistencia médica, estación de servicio, gomerías, transporte terrestre, restaurantes, confiterías, lugares de esparcimiento nocturno, casa de artículos regionales, casas de fotografía, fábricas de chocolate y comercios en general.

El complejo invernal está enmarcado por un milenario bosque de araucarias y por la imponente silueta del volcán Copahue, que se erige a una altura de 2970 metros. Por su geografía y clima, el período de uso anual para la práctica del esquí se extiende por más de cinco meses, en los que se consigue una nieve de excelente calidad y una profundidad promedio de 2,5 metros en la base.

Sus 8 pistas señalizadas —un total de 29 kilómetros de superficie esquiabile— con diferentes variantes permiten a principiantes y avanzados disfrutar del esquí alpino, de fondo, fuera de pista, snowboard y pasear en trineos tirados por perros siberianos. La longitud máxima esquiabile es de 5 kilómetros ininterrumpidos y un desnivel, de 504 m. Tiene más de 200 hectáreas para esquí fuera de pista y servicios de patrullaje y guías para esquí libre, constantemente recorren las pistas para seguridad de los deportistas.

Los más audaces tienen la

(Sigue en la página 6)



Este invierno

# Salta

está más linda  
que nunca...

Cabalgatas, trekking,  
paseos en bicicleta,  
ferias artesanales, excursiones,  
Tren a las Nubes,  
Vuelta a los Valles Calchaquíes,  
pubs, restaurantes, teatros,  
conciertos, paseos en catamarán,  
agroturismo, rafting, deportes  
extremos, pesca.



**Secretaría de Turismo de Salta**

www.turismosalta.com  
info@turismosalta.com

Buenos Aires 93 - Tel. 387 4310950

Fax 387 4310716 - Salta- Argentina

Casa de Salta en Bs. As.:

Av. R. Sáenz Peña 933

Tel 11 43261314 - Cap. Fed.



## PROMOCIÓN FIN DE SEMANA



**Grand Boulevard Hotel**  
BUENOS AIRES  
★★★★



70 + IVA Hab. Single

77 + IVA Hab. Doble

### Promoción válida de viernes a domingos

Desayuno buffer - Estacionamiento - Restaurante Petit Rue - Health Club (Sauna, Gimnasio, Ducha Escocesa y Finlandesa) - Acceso ilimitado a internet s/ cargo desde la habitación o Business Center

Bernardo de Irigoyen 432 - Buenos Aires - Argentina

Informes y Reservas: (54-11) 5222-9000

Desde el interior sin cargo: 0800-444-BOULEVARD (2685)

E-mail: reservas@grandboulevardhotel.com www.grandboulevardhotel.com



(Viene de la página 5)

► opción de llegar, con vehículos oruga, hasta la cumbre del volcán, un sitio inaccesible para los que no son expertos. La bajada, de 7 kilómetros hasta la base, le agrega emoción a la aventura. Para llegar hasta las pistas funcionan 6 medios de elevación (2 ascensorillas, 3 telesquíes poma y un t-bar), con una capacidad de transporte de 3300 esquiadores por hora y acceso a alturas de 1440 y 1750 msnm.

En materia de servicios a los esquiadores, la Escuela del Club Andino Caviahue ofrece clases de esquí alpino, de fondo o snowboard, para principiantes y para quienes necesiten mejorar su estilo, dictadas en forma particular o colectiva.

Desde la temporada 1997 funciona en el cerro el Centro de Alto Rendimiento deportivo, el segundo en su tipo en el país, en el que se desempeñan profesionales de primer nivel.

Los niños tienen reservado un entretenido programa de actividades en el Jardín de Nieve, a cargo de instructores de esquí infantil y babysitters. También se pueden alquilar ropa de esquí e indumentaria. El refugio y la confitería ofrecen comidas rápidas, desayuno americano, tortas artesanales, chocolates, tragos y vinos calientes.

Además del esquí se pueden dar paseos en trineos tirados por Siberian Huskies, excursiones al volcán y a las termas de Copahue, motos de nieve. Aquellos que necesiten recargar energías sólo tienen que acercarse hasta Copahue, a una distancia de 18 kilómetros, donde funciona un complejo de aguas termales sulfurosas equipado para ofrecer más de dos mil baños terapéuticos por día.

#### **DIVERSION EN LA ANGOSTURA**

Ubicado a 9 kilómetros del centro de Villa La Angostura, en la provincia de Neuquén, y a 85 del aeropuerto de Bariloche, el centro de esquí Cerro Bayo tiene un entorno fantástico al que se suma el amable trato de la gente de la villa y la alegría de los grupos de jóvenes esquiadores. Ya está totalmente nevado hasta su base, donde se registran 50 centímetros de nieve pisada, aunque todavía no se han habilitado todas sus pistas.

Dispone de un total de 26 kilómetros de pistas y caminos de todos los

niveles (muy difícil 15 por ciento, difícil 35 por ciento, medio 40 por ciento y fácil 10 por ciento) que van desde la base, ubicada a 1050 msnm, hasta la cumbre a 1782 msnm y cubren un desnivel esquiabile de 700 metros, cuando la nieve permite llegar hasta la base. El descenso máximo ininterrumpido es de 6700 metros, combinando 4 pistas (t-bar, Del Pomita, Camino Panorámico y Caminos a la Base) y para el esquí fuera de pista están habilitadas 200 hectáreas.

Cuenta con 11 medios de elevación (4 telesillas doble y 5 telesquíes; 1 t-bar y un poma) y hay un servicio de patrullaje y seguridad constante en las pistas.

Durante toda la temporada está abierta la Escuela de Esquí y Snowboard Cerro Bayo, a cargo de instructores profesionales que dictan clases grupales, particulares y familiares para todas las edades. Para alquilar de equipos hay una variada oferta de pares de esquís entre estándar, carving y parabólicos. La atención se brinda en la base y en la plataforma intermedia, donde está el sector de principiantes. También funciona un servicio de renta de ropa, guardería de equipos, venta de accesorios y sala de enfermería. Y por supuesto que tanto en la base como en la cota 1500 hay refugios con restaurantes y confiterías; en dos de ellos permiten el pernocte en cómodas instalaciones.

Los chicos de 1 mes a 6 años pueden asistir a la guardería y jardín de nieve Los Copitos, ubicados en la base del cerro, aunque también funciona una sucursal en la parte superior. Existen varias opciones, horarios y servicios, de modo que el niño puede llegar a permanecer desde la mañana hasta el cierre de los medios de elevación (17.00 hs.).

Después del esquí, llega la hora del relax y el encuentro con los amigos en Villa La Angostura, pueblo de 6000 habitantes y capacidad de alojamiento de 1350 plazas, distribuidas en hoteles, hosterías, residenciales, cabañas y apart hoteles de primer nivel donde la atención personalizada y la calidez de sus ambientes son una constante. Su gastronomía es todo un clásico: en sus restaurantes y casas de té se puede disfrutar de la cocina regional, enriquecida por el aporte de las corrientes migratorias europeas. Ciervo, trucha, liebre o jabalí se alternan con la tradicional parrillada y las distintas versiones de goulash, fondue y raclette. ■



**CHUBUT** Muy cerca de Esquel, La Hoya

## Esquí en un paisaje agreste

La cercanía con el Parque Nacional Los Alerces, los pocos kilómetros que lo separan de la ciudad de Esquel y las abundantes y continuas nevadas, aumentan el atractivo del Centro de Actividades de Montaña La Hoya para unas vacaciones invernales. Y como casi nunca está atestado de esquiadores resulta una buena opción para esquiadores intermedios, familias y principiantes. Aunque ayer inauguró su temporada con las laderas cubiertas de nieve, la estación realmente empieza a funcionar a full en la primera semana de julio.

Durante todo el invierno recibe nieves de excepcional calidad para la práctica del esquí, por lo cual la temporada suele prolongarse hasta fines de noviembre y con precios habitualmente más bajos que los de otros centros.

Dispone de 150 hectáreas de superficie esquiabile, con 24 pistas balizadas, mantenidas mediante equipos pisa nieve y permanentemente vigiladas por un cuerpo de patrullaje. El desnivel esquiabile es de 750 metros y las alturas son: base 1250 msnm, máxima 2100 msnm, a las que se accede mediante 9 medios de elevación (4 telesillas, 5 telesquíes). El cerro tiene sectores especiales para practicar el esquí alpino, aptos para cada una de las categorías: principiantes, avanzados, expertos y de competición; además cuenta con un área para esquí de travesía y snowboard y un circuito para motos de nieve. En la base funciona un guarda esquís y un local donde pueden alquilarse equipos y motos de nieve. La Escuela, ubicada también en la base, ofrece clases individuales y colectivas; en cota 1500 se encuentra la guardería infantil y un jardín de nieve para niños de 3 a 5 años. También se alquilan equipos en la villa.

Para comer se puede optar por la

confitería La Piedra, en la cota 1500, especial para tomar un chocolate caliente, o por el Parador del Sol, en la cota 1800.

Se consigue alojamiento confortable en Esquel, donde hay varios pequeños lodges y hosterías, además de la Hostería Pirrén-Chayá, en la base del cerro.

Como opción turística, tiene el gran atractivo de poder combinar la nieve con excursiones a la Comarca de los Alerces, donde está el Parque Nacional, en el que vive esa especie

de coníferas andinas cuya característica principal es nada más y nada menos ser los seres vivos más antiguos del planeta. El Abuelo, el ejemplar más antiguo, tiene cerca de 2800 años de edad!

Otra originalidad de la cordillera chubutense es el Viejo Expreso Patagónico o trochita, que conduce a sus pasajeros en un viaje por el tiempo en un tren a vapor en estado original con salidas turísticas desde El Maitén o desde Esquel de dos horas de duración. ■



#### **PRECIOS EN LA HOYA**

**Tarifas orientativas:** Abono 6 días corridos: mayor temporada alta \$ 90; baja \$ 60; menor temporada alta: \$ 60; baja \$ 40.

**Promos:** teniendo en cuenta la situación económica actual, este año se han establecido tarifas beneficiosas para los turistas, tales como: abono de 6 días corridos o alternados exclusivos para residentes de la provincia del Chubut y municipios extra-provinciales, integrantes de la comarca andina del paralelo 42 y del corredor central. Para los esquiadores procedentes desde otros puntos, también se han rebajado significativamente las tarifas: el pase diario a veinte pesos (\$ 20) y el abono de 6 días a noventa pesos (\$ 90). Manteniendo ese espíritu, esta temporada se considerará menor a quienes tengan menos de 18 años de edad.

**Informes:** Oficina de Informes Turísticos - Municipalidad de Esquel Avenida Alvear y Sarmiento - Esquel - Chubut - Argentina  
Tel: (02945)451927 / 3145 - E-mail: turismo@esquel.gov.ar

**Hotel Continental**  
BOLIVAR 314 - (3300) POSADAS  
MISIONES - ARGENTINA  
Tel.: (03752) 440990 Rotativo - Fax (03752) 435302  
hotel@hoteleramisiones.com.ar  
visitenos en: www.hoteleramisiones.com.ar



# Un clásico con glamour

Cercano a la centenario San Carlos de Bariloche, a orillas del lago Nahuel Huapi, el cerro Catedral es uno de los destinos de esquí preferido no sólo por argentinos sino también por turistas brasileños, quienes con los primeros fríos empiezan a instalarse en la ciudad, que con justa causa ya se suele llamar "Brasiloché". Catedral Alta Patagonia (que opera la parte norte del cerro) inauguró ayer la temporada con 35 centímetros de nieve pisada en la base, entre 35 y 40 cm en pistas intermedias, y de 1,20 metro en algunos sectores superiores, por lo cual aún no ha sido habilitados el sistema de aerossillas que llevan a Piedra del Cóndor y los t-bar que parten de plataforma 1200. Las pistas intermedias y bajas de Robles Catedral (que maneja el ala sur) promedian entre 30 y 40 centímetros de nieve pisada, y mucho más en las áreas superiores, aunque todavía no están habilitadas todas las pistas y todas las aerossillas.

Por sus extensas pistas cortadas entre los bosques y sus instalaciones de avanzada, cerro Catedral logró una fama que se extiende más allá de las fronteras nacionales y ocupa un lugar destacado en la

agenda turística del invierno en el hemisferio sur. Este año fue invitado a participar de un consorcio de promoción junto con otros cuatro centros líderes en esquí y actividades de montaña de todo el mundo. Por su potencial turístico, su infraestructura y su proyección como destino de todo el año, el Catedral fue seleccionado como representante de Sudamérica para integrar el Leading Mountain Resorts of the World, del que participan Queenstown, de Nueva Zelanda; Vail, en los Estados Unidos, y Val Gardena, de Italia. Esta distinción se suma a los convenios de hermandad formalizados por San Carlos de Bariloche con Saint Moritz, en Europa, y Aspen, en Estados Unidos.

Un total de 42 pistas, entre Robles Catedral (26) y Catedral Alta Patagonia (16), cubren el cerro, con desafíos para todas las categorías y estilos (esquí alpino, de fondo, de travesía, de competición, snowboard, esquí extremo y parapente), con un desnivel esquiabile de 970 m, del lado de Alta Patagonia y de 1150, del lado de Robles.

En materia de medios de elevación, Alta Patagonia tiene 33, que pueden transportar 22.200 esquiadores por hora (1 cablecarril-funicular con 2 góndolas; 9 telesillas, 17 telesquís, 2 babylifts, 1 aerossilla séxtuple, 2 carruseles y 1 vaivén), mientras que Robles cuenta con 16 (11 telesquís y 3 telesillas y 2 sogalifts). Estos tienen llegada a alturas de 1033 msnm, en la base y de 2000 msnm como máximo, en Alta Patagonia, y de 950 msnm para la base y de 2200 para el máximo, en Robles. Alta Patagonia opera una silla séxtuple bubble superrápida que lleva a los esquiado-



res y snowboarders a la mitad de la montaña, donde empalma con una silla cuádruple ultraveloz que asciende hasta la cima en tan sólo 17 minutos. Ambas empresas tienen avanzados sistemas de fabricación de nieve con cañones de última generación que permiten mantener las pistas en pleno estado durante toda la temporada.

Además hay un Snowboard Park Boarder Cross (de 460 m y desnivel de 117,3) y otro Half Pipe (de 98 m con un desnivel de 29 e inclinación entre 15 y 18 grados), ambos de Alta Patagonia; Robles también cuenta con parque de snowboard homologado por la Federación de Snowboard.

La superficie esquiabile es de 200 hectáreas del lado de Alta Patagonia y de 90 del lado de Robles.

En la base se encuentran los clubes y negocios de alquiler y guardería de equipos de nieve, y el moderno Shopping Terrazas, un centro de compras cubierto, con más de 20 locales y patio de comida.

La Escuela de Esquí brinda un completo programa de clases privadas y grupales, de nieve honda, fuera de pista, snowboard y parapente, para esquiadores principiantes, intermedios y avanzados, así como para niños.

En materia gastronómica la oferta es amplísima, con restaurantes, confiterías y kioscos distribuidos en toda la montaña, de modo que en cualquier momento es posible disfrutar de la buena cocina invernal, las tortas, los dulces regionales... y las tazas de chocolate.

La diversión post-esquí incluye un sinfín de opciones: desde exposiciones de arte y muestras de artesanías locales en las galerías y los hoteles del complejo, hasta la animación nocturna y cultural de Bariloche, dueña de sus propios atractivos: su tradicional Centro

Cívico, las construcciones de estilo alpino, fábricas de chocolate, hoteles, restaurantes, discotecas, cafeterías y boutiques.

Para alojar a turistas y esquiadores, la ciudad cuenta con una infraestructura de 20.000 camas, a

las que se suman las 1500 de Villa Catedral —a pocos pasos de los medios de elevación— de modo tal que existen distintas opciones de albergue para todos los presupuestos, incluido el majestuoso Hotel Llao Llao.

## UN PASE INTERPROVINCIAL

El Pase Ski 2 Centros permite a los residentes de las provincias de Río Negro y Neuquén esquiar indistintamente en los cerros Chapelco o Catedral, con una misma credencial. La chequera, válida para 5 o 10 días, se puede utilizar durante toda la temporada de acuerdo con la preferencia del esquiador y está a la venta en las agencias de viajes de ambas provincias.



## PRECIOS Y PROMOCIONES EN CATEDRAL

**Tarfas orientativas:** Pase semanal mayor: alta \$ 270; baja \$ 176; menor y senior alta \$ 214; baja \$ 143.

**Promos:** Esquiadores mayores de 76 años tienen pase libre. Entre ambas empresas funciona el Pase Cumbre que habilita a los expertos que esquián sólo en la parte superior de la montaña a utilizar los medios de arrastre indistintamente. La gran novedad es el nuevo Pase Manos Libres, que funciona en base a radiofrecuencia y que evita a los usuarios tener que exhibirlo para acceder a los medios de elevación. Ni siquiera es necesario tenerlo a la vista: registra el pase aunque esté guardado dentro de un bolsillo o una mochila, lo cual agiliza notoriamente el ingreso. Este mecanismo se ofrece para los pases de 3 días en adelante y puede adquirirse en diferentes formatos, incluido un moderno reloj pulsera.

**Informes:** Secretaría de Turismo de Río Negro, Tel.: (02944) 42-3188/189 [turismorionegro@bariloche.com.ar](mailto:turismorionegro@bariloche.com.ar); [www.catedralaltapatagonia.com](http://www.catedralaltapatagonia.com); [www.roblesatedral.com](http://www.roblesatedral.com)

## MAR DEL PLATA PAQUETE ESPECIAL 3 NOCHES FIN DE SEMANA LARGO JUNIO 45% DESCUENTO

**NETO**  
\$ 33.-  
por persona  
base doble

dto. por pago  
antic. presentando  
este aviso

**NETO**  
\$ 22.-  
por persona  
base cuádruple

**Exclusivos departamentos para 2 - 3 o 4 personas**  
En pleno centro a media cuadra del Casino y el mar  
Cocheras cubiertas en el edificio - Desayuno Buffet -  
Serv. de mucamas y lavandería - Cocina completa  
totalmente equipada - Room service las 24hs - Frigorifer  
Cofres de seguridad individual Voucher piscina  
climatizada - Descuentos en salas de cine y otras  
actividades recreativas - Baby Sitter

*Maison*  
es habitar la calidez

Belgrano 2143-Mar del Plata  
Tel/fax - 0223-4 919974 / 75  
[maison@satlink.com](mailto:maison@satlink.com)



**E**n la ciudad más austral del mundo, el invierno ofrece unas vacaciones con diversas actividades para disfrutar de los paisajes y la nieve. Trineos tirados por perros, travesías con raquetas de nieve, paseos en troika y, por supuesto, el esquí de fondo, esquí alpino y snowboard, son parte de las propuestas fueguinas de mayo a octubre. Y son parte porque el programa en estos meses incluye la Fiesta Nacional de la Noche más Larga, que se celebra el 20 de junio y da

inicio a la temporada invernal; la tradicional Marcha Blanca, travesía en esquí de fondo que une los centros invernales fueguinos, en la que participan centenares de esquiadores de todas las edades y familias enteras; el Encuentro de Escultores de Nieve, una impactante muestra de arte en hielo; la famosa e internacional Ushuaia Sledge Dog Race, una aventura competitiva de varios días, en trineos tirados por perros; y el Campeonato Argentino de Snowboard, ade-

más de las tradicionales bajadas de antorchas, la Fiesta de la Lengua en la comuna de Tolhuin y la Fiesta del Ovejero con su Concurso de Perros Ovejeros de Argentina, entre otros eventos.

El clima, más riguroso que en otras partes de la cordillera, favorece, sin embargo, la práctica de las actividades de invierno por dos razones: allí se consigue la mejor calidad de nieve y, por lo tanto, la temporada se convierte en la más extensa del Hemisferio Sur. La temperatura promedio en la ciudad es de 1,6° C entre los meses de mayo y agosto, siendo julio el mes más frío del año con mínimas extremas en los valles de hasta -21° C.

**CERRO CASTOR** La magnífica geografía de Tierra del Fuego permite la práctica de esquí alpino en uno de sus más nuevos centros invernales: el Cerro Castor, ya beneficiado con las primeras nevadas del 2002, por lo que tiene habilitados todos los medios de elevación y el 85 por ciento de las pistas.

Inaugurado en 1999 y ubicado a 26 kilómetros al nordeste de Ushuaia, cuenta con 400 hectáreas esquiables, divididas en 15 pistas de diferentes grados de dificultad (15% expertos, 35% avanzados, 30% intermedios y 20% principiantes). Los esquiadores disponen de medios de elevación de última generación (3 aerolíneas cuádruples, una de ellas con cúpula, 1 telesquí y 1 bambi lift) con capacidad de transporte para 5 mil esquiadores por hora. La longitud máxima esquiable es de 17 kilómetros, con un desnivel de 772 metros y alturas máximas, 1057 msnm.

Cuatro de sus pistas fueron homologadas por la Federación Internacional de Esquí y este año comenzará la construcción de la villa, que ofrecerá 200 camas, restaurante, hosterías, casas y plaza de eventos. Para esta temporada se agregaron y se rectificaron los paravientos. Uno de los refugios en la base del cerro presta servicios de alquiler de equipos, escuela de esquí, snowboard y snowblade, con un plantel de 20 instructores; hay guardería infantil y escuela para niños de 4 a 14 años. Allí mismo se encuentra un local de venta de accesorios y bar. También funciona un snowbar en la cota 600.

Las montañas y los valles también ofrecen óptimas condiciones para la práctica del esquí de descenso y el esquí de fondo. Esta modalidad es la variante más antigua del esquí que, a pesar de tener menor difusión que el esquí de descenso, no deja de ser un deporte muy interesante y atractivo. Ushuaia se enorgullece de ser la Capital Nacional del Esquí de Fondo, y no es para menos: sus pistas desarrolladas a lo largo de turberas naturales son ideales para este deporte. Cabe señalar que a pocos kilómetros de la ciudad de Ushuaia hay diversos centros invernales donde se alquilan equipos para realizar los distintos deportes, se dictan clases individuales o grupales, y cuentan con refugios, salones de té y restaurantes para saborear el delicioso cordero patagónico y otros platos de la comida típica fueguina. 🍷

*Informe: Secretaría de Turismo y Deportes de la Nación.*

# Visite Santa Cruz

# El Calafate

Aléjese de todo y acérquese a lo único

# Promoción Otoño

## PAQUETE

**Pasaje Aéreo / Traslados / Exc. Glaciar Perito Moreno / Alojamiento (Hotel\*\*) 3 noches c/desayuno / IVA incluido**

**\$ 399 + 79\*\***

\* Por persona y en base habitación doble, no incluye ingreso a Parque.

**\*\* Impuesto aéreo**

## ALOJAMIENTO

**En habitación doble, por noche c/desayuno, e IVA incluido**

## Hoteles y Hosterias

4 estrellas	desde	\$ 115
3 estrellas	desde	\$ 96
1 y 2 estrellas	desde	\$ 40
Hoteles Tcos.	desde	\$ 40
Cabañas s/desay. Base doble	desde	\$ 35
Hospedaje s/desay. c/B. Privado	desde	\$ 30
Hospedaje s/desay. c/B. Comp. x cama	desde	\$ 10
Alberques s/desay. Por cama	desde	\$ 6

**RECUERDE**

**50% de descuento en el combustible desde Río Colorado hacia el Sur.**

**Consulte a su Agente de Vigías**



**Santa Cruz**  
PATAGONIA

**Informes:**

Tel: 011 4325 3098/4325 3102  
02966 438725/422702  
E-mail: info@caafate.com  
tur@spse.com.ar  
infosantacruz@interlink.com.ar



Subsecretaría de Turismo  
Gobierno de la Provincia de Santa Cruz